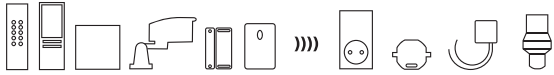


QUICK GUIDE » TIMER REMOTE CONTROL INSTALLATION

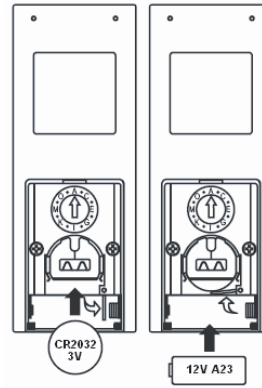
RECEIVER INSTALLATION

100 % COMPATIBLE

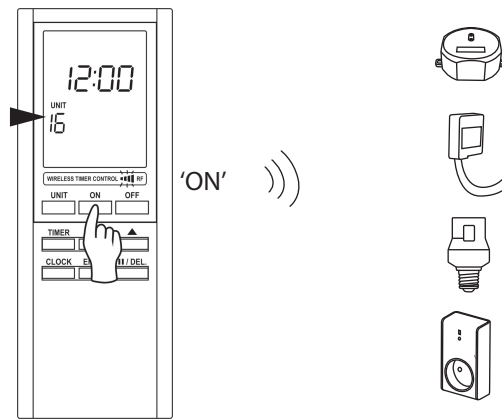
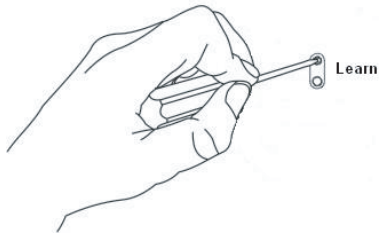
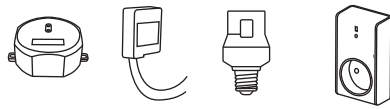
DI • O



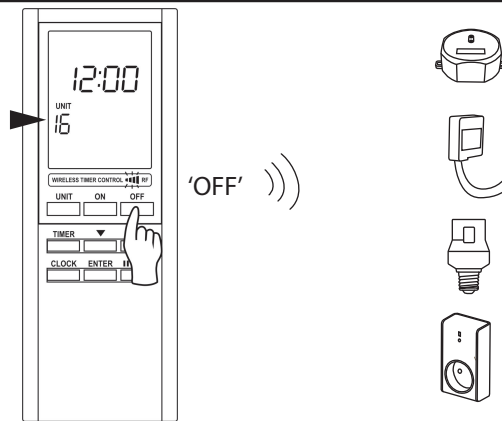
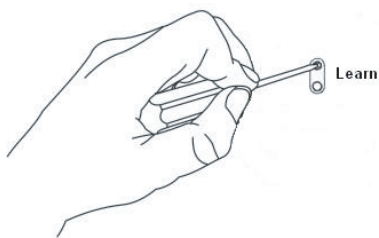
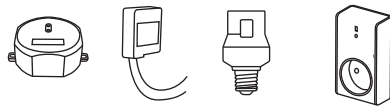
BATTERY CHANGING



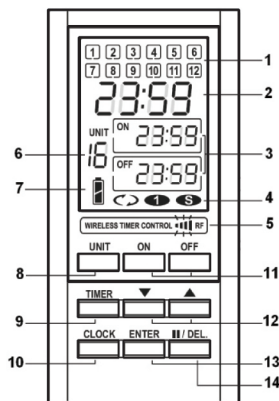
PROGRAMMATION



DELETE A CODE



TRANSMITTER INSTALLATION



SPECIFICATIONS

- References : 54771
- Frequency : 433,92 MHz
- Battery : LCD & Memory: CR2032 3V (incl.)
Transmission : A23 12V(incl.)

FR – Télécommande programmable

(54771)

Description:

1. Réglages de la mémoire (max. 12 réglages) ; 2. Heure : affichage 24 heures ; 3. Heure d'activation 'ON' /de désactivation 'OFF' réglée pour le récepteur désigné ; 4. Modes de réglage du timer ; 5. Indicateur du signal de transmission ; 6. Code de l'appareil désigné ; 7. Indicateur de l'état de la batterie ; 8. Bouton de sélection du code de l'appareil sur le récepteur à distance ; 9. Réglage de la minuterie et bouton d'effacement ; 10. Réglage de l'horloge ; 11. Activation/Désactivation du récepteur à distance ; 12. Sélectionner une valeur plus élevée/basse ; 13. Entrer et confirmer ; 14. Fonction pause et effacer

Apprentissage du code:

1° Approcher l'émetteur du récepteur, sélectionner le code de l'unité sur la télécommande grâce à les touches 'UNIT', ? et ? .
2° Appuyer une fois sur le bouton d'apprentissage (learning button) de la prise-récepteur, la led du récepteur clignote.
3° Appuyer sur le bouton d'apprentissage de la télécommande, la lampe branchée sur la prise-récepteur clignote deux fois, le code est confirmé et la led cesse de clignoter.

Réglage de l'horloge:

1° Appuyez sur 'CLOCK' pendant 3 secondes ; les chiffres à l'écran clignotent.
2° Utilisez les touches ? et ? pour régler l'heure. Appuyez sur la touche 'ENTER' pour confirmer l'heure exacte.
3° Répétez l'action précédente afin de régler les minutes, puis appuyez sur 'ENTER' pour confirmer le réglage des minutes.

Fonction ON/OFF :

1° Appuyez sur les touches 'UNIT', ? et ? pour sélectionner le numéro du récepteur.
2° Appuyez sur la touche 'ON' ('OFF') pour allumer (éteindre) le récepteur.

Fonction Dimmer/Variateur :

1° Appuyez sur les touches 'UNIT', ? et ? pour sélectionner le numéro du récepteur.
2° Appuyez 1 fois sur la touche 'ON' pour que l'éclairage s'allume. Appuyez une seconde fois sur 'ON' pour faire varier l'intensité de la lumière. Quand vous atteignez l'intensité voulue, appuyez de nouveau sur la touche 'ON', le récepteur de l'éclairage s'arrête à la luminosité de votre choix.
3° Appuyez sur la touche 'OFF' pour éteindre le récepteur.
* FONCTIONNE UNIQUEMENT AVEC RECEPTEURS VARIATEURS.

Réglage de la minuterie :

1° Appuyez sur 'TIMER' pendant 3 secondes ; la programmation apparaît à l'écran.
2° Les réglages de la mémoire clignotent, utilisez les touches ? et ? pour sélectionner votre choix, puis appuyez sur la touche 'ENTER' pour confirmer.
3° Appuyez sur les touches 'UNIT', ? et ? pour choisir le numéro du récepteur à programmer, puis appuyez sur 'ENTER'.
4° Le réglage ON clignote à l'écran (programmation 'allumer'). Utilisez les touches ? et ? pour sélectionner l'heure, puis appuyez sur « ENTER » pour confirmer. Utilisez les touches ? et ? pour sélectionner les minutes, puis appuyez sur la touche « ENTER » pour confirmer.
5° Le réglage OFF clignote à l'écran (programmation 'éteindre'). Réglez l'heure et les minutes de la même manière que le point précédent.
6° Sélectionnez le mode* de votre choix en appuyant sur les touches ? et ? puis appuyez sur la touche 'ENTER' pour confirmer et programmer.
* Il existe trois modes : Programmation journalière (C), Programmation unique (1), Programmation aléatoire pour une protection anti-cambriolage (S).
7° Appuyez sur 'TIMER', la minuterie est maintenant programmée.

Fonction « pause » de la minuterie :

1° Appuyez sur la touche 'TIMER' pendant 3 secondes, utilisez les touches ? et ? afin de sélectionner le numéro du réglage dont vous avez besoin à l'écran.
2° Appuyez sur la touche 'II' puis sur 'ENTER' pour lancer la fonction pause.
3° Lorsque vous revenez au menu principal, le réglage sélectionné sera bloqué.
4° Appuyez une nouvelle fois sur la touche 'II' puis sur 'ENTER' pour revenir à la fonction minuterie.

Fonction « effacer » de la minuterie :

1° Appuyez sur la touche 'TIMER' pendant 3 secondes, utilisez les touches ? et ? afin de sélectionner le numéro du réglage dont vous avez besoin à l'écran.
2° Appuyez sur la touche 'II \DEL' pendant 3 secondes ; l'unité et l'heure du réglage clignotent à l'écran.
3° Appuyez sur la touche 'ENTER' pour effacer le réglage.

Résolution de problème :

- L'indicateur 'Batterie faible' s'allume () : Remplacez la pile lithium 3V CR 2032.
- Pas d'affichage ou chiffres peu clairs : Vérifiez la puissance de la pile alimentant l'écran LCD (3V CR2032) et remplacez-la si besoin.
- Pas de signal indicateur ou réduction de la distance : Vérifiez la pile 12V et remplacez-la si besoin.

Attention : N'exposez pas ce produit à une chaleur excessive, à la lumière directe du soleil ou à l'humidité. Ne laissez pas tomber l'appareil. Si la minuterie n'est pas utilisée pendant un certain temps, la pile peut se décharger. La portée entre émetteur et récepteur peut être diminuée par des interférences et/ou par l'épaisseur des murs ou un environnement sans fil existant.

www.di-o.be • Déclarations CE • 54771

Par la présente DI-O déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE) :

Lors du triage de vos déchets, nous vous prions de respecter la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer dans un endroit prévu à cet effet et dans le respect de l'environnement.



NL – Programmeerbare afstandsbediening

(54771)

Omschrijving:

1. Geheugeninstellingen (maximum 12 instellingen) ; 2. Uur : 24 uur display ; 3. Ingestelde inschakeluur 'ON' / uitschakeluur 'OFF' voor de aangegeven ontvanger ; 4. Instellingen van de timer ; 5. Indicator van de signaaloverbrenging ; 6. Code van het aangegeven toestel ; 7. Niveau-indicator van de batterij ; 8. Keuzeknop voor de code van het toestel op de afstandsontvanger ; 9. Instellen van de schakelklok en display-knop ; 10. Afstellen van de klok ; 11. Inschakelen/Uitschakelen van de afstandsontvanger ; 12. Een hogere/lagere waarde kiezen ; 13. Ingeven en bevestigen ; 14. Pauze- en annuleerfunctie

De code leren:

1° Plaats de zender dichterbij de ontvanger en kies de code van de unit op de afstandsbediening via de 'UNIT', ? en ? -toetsen.
2° Druk één maal op de leerknop (learning button) van de stekker-ontvanger. De LED van de ontvanger knippert.
3° Druk op de leerknop van de afstandsbediening en de lamp die is aangesloten op de stekker-ontvanger knippert twee maal. De code is bevestigd en de LED stopt met knipperen.

Regelen van de klok:

1° Druk gedurende 3 seconden op de 'CLOCK'-toets. De cijfers op het LCD-scherm knipperen.
2° Gebruik de ? en ? toetsen om het uur aan te passen. Druk op 'ENTER' om het juiste uur te confirmeren.
3° Herhaal deze handelingen om de minuten in te stellen en druk dan op 'ENTER' om de minuutinstelling te bevestigen.

ON/OFF-functie :

1° Druk op de 'UNIT', ? en ? -toetsen om het nummer van de ontvanger te kiezen.
2° Druk op de 'ON' ('OFF') toets om de ontvanger in (uit) te schakelen.

Dimmer/Variatorfunctie:

1° Druk op de 'UNIT', ? en ? -toetsen om het nummer van de ontvanger te kiezen.
2° Druk 1 maal op 'ON' om het licht in te schakelen. Druk nogmaals op 'ON' om de lichtsterkte te wijzigen. Wanneer u de gewenste lichtsterkte hebt bereikt, drukt u nogmaals op 'ON' zodat de ontvanger ingesteld blijft op de gewenste lichtsterkte.
3° Druk op 'OFF' om de ontvanger uit te schakelen.
* WERKT ENKEL MET DIMMER ONTVANGERS.

Instellen van de tijdschakelklok:

1° Druk 3 seconden op 'TIMER'; de programmering verschijnt op het LCD-scherm.
2° De geheugeninstellingen knipperen. Gebruik de ? en ? toetsen om uw keuze in te stellen en druk op 'ENTER' om te bevestigen.
3° Druk op 'UNIT', ? en ? om het nummer van de programmeren ontvanger te kiezen en druk dan op 'ENTER'.
4° De ON-instelling knippert op het scherm (programmering 'inschakelen'). Gebruik de ? en ? toetsen om het uur in te stellen en druk dan op « ENTER » om te bevestigen. Gebruik de ? en ? toetsen om de minuten in te stellen en druk dan op « ENTER » om te bevestigen.
5° De OFF-instelling knippert op het scherm (programmering 'uitschakelen'). Stel het uur en de minuten af op de zelfde wijze als in de vorig stap.
6° Kies de gewenste functie* aan de hand van de ? en ? toetsen en druk dan op 'ENTER' om te bevestigen en te programmeren. * Er zijn drie functies : Dagprogrammering (C), Algemene programmering (1), Willekeurige programmering voor anti-diefstalbeveiliging (S). 7° Druk op 'TIMER' en de schakelklok is geprogrammeerd.

Pauzefunctie van de schakelklok:

1° Druk 3 seconden op 'TIMER' en gebruik de ? en ? toetsen om het gewenste afstelnummer op het scherm te kiezen.
2° Druk op de 'II' toets en dan op 'ENTER' om de pauzefunctie te activeren.
3° Bij het terugkeren naar het hoofdmenu, is de gekozen instelling geblokkeerd.
4° Druk nogmaals op 'II' en dan op 'ENTER' om terug te keren naar de schakelklokfunctie.

Annuleerfunctie van de schakelklok:

1° Druk 3 seconden op 'TIMER' en gebruik de ? en ? toetsen om het gewenste afstelnummer op het scherm te kiezen.
2° Druk 3 seconden op 'II \DEL'; de unit en het uur knipperen op het scherm.
3° Druk op 'ENTER' om de instelling te annuleren.

Verhelpen van storingen:

De 'zwakke batterij' indicator () gaat branden: vervang de lithium 3V CR 2032 batterij. Er verschijnt niets op het scherm of onduidelijke cijfers : Controleer de batterij van het LCD-scherm (3V CR2032) en vervang ze indien nodig.
Geen signaal of vermindering van de afstand : Controleer de batterij van 12V en vervang ze indien nodig.

Opgelet:

Stel dit product niet bloot aan extreme hitte, direct zonlicht of vocht. Laat het niet vallen. Als de schakelklok gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, kan de batterij ontladen. Het bereik van de ontvanger kan beïnvloed worden door de dikte van de muren of een draadloze omgeving.

www.di-o.be • Déclarations CE • 54771

Hierbij verklaart DI-O dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

BELANGRIJK (Directive 2002/96/EC WEEE) :

Wij vragen u om u van uw afval te ontdoen volgens de regels die van toepassing zijn over het sorteren van huishoudelijk vuil. Gelieve uw afgedankt materiaal dus te laten verwerken door de daartoe voorziene kanalen teneinde ons leefmilieu proper te houden.



ES – Mando a distancia programable

(54771)

Descripción:

1. Ajuste de la memoria (máx. 12 ajustes); 2. Tiempo : visualización 24 horas; 3. Tiempo de la activación 'ON' / desactivación 'OFF' - Ajustado para el receptor concreto; 4. Formas de ajuste del temporizador; 5. Indicador de la señal de la emisión; 6. Código del equipo determinado; 7. Indicador del estado de la batería; 8. Botón de la selección del código del equipo en el receptor remoto; 9. Ajuste del código temporizador y el botón de la visualización; 10. Ajuste del horario; 11. Activación / desactivación del receptor remoto; 12. Selección de un valor menor / mayor; 13. Introducir y confirmar; 14. Función de pausa y borrar

Guardar código en la memoria:

1º Acerque el emisor al receptor, seleccione el código de la unidad en el control remoto a través de los botones 'UNIT'; ? y ? .
2º Pulse una vez el botón para guardar en la memoria (learning button) en el enchufe del receptor, el diodo led del receptor relampaguea.
3º Pulse el botón para guardar en la memoria en el control remoto, la lámpara conectada con el enchufe del receptor relampaguea dos veces, el código está confirmado y el diodo led deja de relampaguear.

Ajuste del reloj:

1º Pulse el botón 'CLOCK' durante 3 segundos; los números en la pantalla LCD relampaguean.
2º Use los botones ? y ? para ajustar la hora. Pulse 'ENTER' para confirmar la hora exacta.
3º Repita la actividad anterior para ajustar minutos y después pulse 'ENTER' para confirmar.




Función ON/OFF :

1º Pulse los botones 'UNIT'; ? y ? para seleccionar el número del receptor.
2º Pulse el botón 'ON' ('OFF') para conectar (desconectar) el receptor.

Función de oscurecimiento / convertidor :

1º Pulse los botones 'UNIT'; ? et ? para seleccionar el número del receptor.
2º Pulse una vez el botón 'ON' para conectar la luz. Vuelva a pulsar 'ON' para cambiar la intensidad de la luz. Al alcanzar la intensidad requerida, vuelva a pulsar el botón 'ON', el receptor de la luz se para en la luminosidad seleccionada por Vd.
3º Pulse el botón 'OFF' para desconectar el receptor.
* SÓLO FUNCIONA CON LOS RECEPTORES VARIADORES.

Ajuste del conector temporizador:

1º Pulse el botón 'TIMER' durante 3 segundos; la programación aparece en la pantalla LCD.
2º Los ajustes de la memoria relampaguean, use los botones ? y ? para su selección y confirme con el botón 'ENTER'.
3º Pulse los botones 'UNIT'; ? y ? para seleccionar el número del receptor que desea programar, después pulse 'ENTER'.
4º El ajuste ON relampaguea en la pantalla (programación 'conectar'). Use los botones ? y ? para seleccionar la hora, después pulse « ENTER » para confirmar. Use los botones ? y ? para seleccionar los minutos y confirme con el botón « ENTER ».
5º Los ajustes OFF relampaguean en la pantalla (programación 'desconectar'). Ajuste la hora y los minutos igual que en el punto anterior.
6º Seleccione el régimen * según su selección y pulse el botón ? y ? , después confirme con el botón 'ENTER'.
* Existen tres regímenes : Programación diaria (), Programación única (), Programación aleatoria contra una infracción ().
7º Pulse 'TIMER', el conector del temporizador está programado.


La función « pausa » del conector de temporizador:

1º Pulse el botón 'TIMER' durante 3 segundos, use los botones ? y ? y seleccione el número del ajuste que necesita en la pantalla.
2º Pulse el botón 'II', después 'ENTER' para iniciar la función de pausa.
3º Cuando vuelva al menú principal, el ajuste seleccionado estará bloqueado.
4º Vuelva a pulsar el botón 'II', y después 'ENTER' para volver a la función de la conexión del temporizador.

Función de « borrar » el conector de temporizador:

1º Pulse el botón 'TIMER' durante 3 segundos, use los botones ? y ? y seleccione el ajuste que necesita en la pantalla.
2º Pulse el botón 'II \DEL' durante 3 segundos ; la unidad y la hora relampaguean en la pantalla.
3º Pulse el botón 'ENTER' para borrar el ajuste.

Solución del problema:

El indicador de 'Batería descargada' se enciende (): Sustitúyala por una batería de litio 3V CR 2032.
Ninguna visualización o las cifras no están claras: Revise el rendimiento de la batería que alimenta la pantalla LCD (3V CR2032) y cámbiela si hace falta
Ninguna señal en el indicador o disminución de la distancia: Revise la batería 12V y cámbiela si hace falta.

Advertencia : No exponga el producto a una temperatura alta, radiación directa del sol o humedad. Evitará un fallo del equipo. Si el conector de temporizador no es usado durante más tiempo, la batería puede descargarse. El alcance entre el emisor y el receptor puede reducirse por la interferencia o por el grosor de los muros o un lugar sin cables existente.

www.di-o.be • Declarations CE • 54771

DI-O declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :

En la selección de sus residuos, les rogamos que cumpla la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Les agradecemos que los deposite en un lugar previsto a tal efecto y en cumplimiento del medio ambiente.



PT – Télécomando Programável

(54771)

Descrição:

1. Ajustes da memória (máx. 12 ajustes); 2. Hora: exibição 24 horas; 3. Hora de activação 'ON' / de desactivação 'OFF' seleccionada para o receptor indicado; 4. Modos de ajuste do temporizador; 5. Indicador do sinal de transmissão; 6. Código do aparelho indicado; 7. Indicador do estado da bateria; 8. Selector do código do aparelho no receptor à distância; 9. Ajuste do temporizador e botão de visualização; 10. Ajuste do relógio; 11. Activação/Desactivação do receptor à distância; 12. Seleccionar um valor mais elevado/baixo; 13. Entrar e confirmar; 14. Função pausa e apagar

Aprendizagem do código:

1º Aproximar o emissor do receptor, seleccionando o código da unidade no telecomando com a ajuda das teclas 'UNIT'; ? e ? .
2º Carregar uma vez na tecla de aprendizagem (learning button) da ficha-receptor até o LED começar a piscar.
3º Carregar na tecla de aprendizagem do telecomando. O candeeiro ligado à ficha-receptor pisca duas vezes, confirmando o código e o LED deixará de piscar.

Ajuste do relógio:

1º Carregue na tecla 'CLOCK' durante 3 segundos; os dígitos no ecrã LCD piscarão.
2º Utilize as teclas ? e ? para ajustar a hora. Carregue na tecla 'ENTER' para confirmar a hora certa.
3º Repita o procedimento acima para ajustar os minutos, carregando em 'ENTER' para confirmar o ajuste dos minutos.




Funcão ON/OFF :

1º Carregue na teclas 'UNIT'; ? et ? para seleccionar o número do receptor.
2º Carregue na tecla 'ON' ('OFF') para ligar (desligar) o receptor.

Funcão Variador/Regulador de intensidade :

1º Carregar na teclas 'UNIT'; ? et ? para seleccionar o número do receptor. 2º Carregar uma vez na tecla 'ON' para ligar a iluminação. Prima novamente tecla 'ON' para regular a intensidade da luz. Ao obter a intensidade desejada, carregar novamente na tecla 'ON' e o receptor da iluminação pára na luminosidade da sua escolha. 3º Carregar na tecla 'OFF' para desligar o receptor.
* FUNCIONA EXCLUSIVAMENTE COM RECEPTORES VARIADORES.

Ajuste do temporizador:

1º Prima a tecla 'TIMER' durante 3 segundos; a programação é exibida no ecrã LCD.
2º Os ajustes da memória piscam. Utilize as teclas ? e ? para seleccionar o ajuste desejado, carregando na tecla 'ENTER' para confirmar.
3º Carregue na teclas 'UNIT'; ? e ? para seleccionar o número do receptor a programar, carregando depois em 'ENTER'.
4º O ajuste ON pisca no ecrã (programação 'acender'). Utilize as teclas ? e ? para seleccionar a hora, carregando em « ENTER » para confirmar. Utilize as teclas ? e ? para seleccionar os minutos, premindo a tecla « ENTER » para confirmar.
5º O ajuste OFF pisca no ecrã (programação 'apagar'). Regule a hora e os minutos conforme descrito no número anterior.
6º Seleccione o modo* desejado, carregando nas teclas ? e ? e prima a tecla 'ENTER' para confirmar e programar.
* Existem três modos: Programação diária (), Programação única (), Programação aleatória para uma protecção anti-roubo ().
7º Carregue em 'TIMER' para terminar a programação do temporizador.


Funcão « pausa » do temporizador:

1º Carregue na tecla 'TIMER' durante 3 segundos, utilizando as teclas ? e ? para seleccionar o número de ajuste necessário no ecrã.
2º Prima a tecla 'II' e a seguir em 'ENTER' para activar a função pausa.
3º Ao regressar ao menu principal, o ajuste seleccionado será bloqueado.
4º Carregue novamente na tecla 'II' e a seguir em 'ENTER' para regressar à função de temporizador.

Funcão « apagar » do temporizador:

1º Carregue na tecla 'TIMER' durante 3 segundos, utilizando as teclas ? e ? para seleccionar o número de ajuste necessário no ecrã.
2º Prima a tecla 'II \DEL' durante 3 segundos; a unidade e a hora do ajuste piscam no ecrã.
3º Carregue na tecla 'ENTER' para apagar o ajuste.

Resolução de avarias:

O indicador 'Bateria fraca' acende (): Substitua a pilha de lítio 3V CR 2032.
Ecrã vazio ou dígitos pouco nítidos: Verifique a carga da pilha de alimentação do ecrã LCD (3V CR2032), substituindo-a se necessário.
Sem sinal indicador ou redução da distância: Verifique a pilha de 12V substituindo-a se necessário.

Atenção: Não expor este produto a fontes de calor excessiva, luz solar directa ou humidade. Não deixe cair o aparelho. Se o temporizador não for utilizado durante um determinado período de tempo, a pilha pode descarregar-se. O alcance entre o receptor e o emisor é de 50m, podendo, no entanto, ser reduzido em função da espessura das paredes ou um ambiente sem fios existente.

www.di-o.be • Declarations CE • 54771

DI-O declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :

Aquando da seleção dos vossos resíduos, solicitamos-lhe de respeitar a regulamentação em vigor aquando à sua eliminação. Agradecemos-lhe de depositá-lo num lugar prevista para esse efeito e com o respeito do ambiente.

